



WILLI & PARTNER

**PROCOM, Fondation d'aide à la communication pour sourds  
CH-4600 Olten**

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
Comptes annuels 2022



**WILLI & PARTNER**  
REVISION UND TREUHAND  
STEUER- UND RECHTSBERATUNG  
UNTERNEHMENSBERATUNG

## **Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint au conseil de fondation de PROCOM, Fondation d'aide à la communication pour sourds**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, flux de fonds, compte sur la variation du capital et annexe) de PROCOM, Fondation d'aide à la communication pour sourds, Olten SO, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. En accord avec Swiss GAAP RPC/FER 21, les indications dans le rapport de prestation ne sont pas soumises à la vérification restreinte de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels selon Swiss GAAP RPC/FER 21, les lois en vigueur, l'acte de fondation, et les règlements incombe au conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne reflètent pas de manière adaptée à la situation effective de la fortune, des finances et des revenus, en conformité avec Swiss GAAP RPC/FER 21 et qui ne sont pas conformes à la lois suisse et à l'acte de fondation.

Wetzikon, le 02 mai 2023

### **WILLI & PARTNER AG**

ppa. Bruno Wüst  
Expert-réviseur agréé  
Responsable du mandat

Sven Düring  
Expert-réviseur agréé

Annexes: Comptes annuels et rapport de performance

Procom, Olten

**Bilanz**

	31.12.2022		Vorjahr	
	CHF	%	CHF	%
Flüssige Mittel	2'610'994.87		2'101'385.90	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	995'369.80		1'256'394.80	
Übrige Forderungen	1'627.40		2'503.20	
Noch nicht verrechnete Leistungen	2'328'783.84		895'764.93	
Aktive Rechnungsabgrenzung	96'454.25		386'305.65	
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>6'033'230.16</b>	<b>95.0</b>	<b>4'642'354.48</b>	<b>92.5</b>
Finanzanlagen	33'210.02		33'209.17	
Sachanlagen	30'400.00		4'600.00	
Immaterielle Anlagen	253'000.00		337'400.00	
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>316'610.02</b>	<b>5.0</b>	<b>375'209.17</b>	<b>7.5</b>
<b>SUMME AKTIVEN</b>	<b>6'349'840.18</b>	<b>100.0</b>	<b>5'017'563.65</b>	<b>100.0</b>
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	319'361.76		148'817.44	
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten	1'125'347.94		829'398.63	
Rückstellungen	430'000.00		0.00	
Passive Rechnungsabgrenzung	131'097.15		141'711.85	
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>2'005'806.85</b>	<b>31.6</b>	<b>1'119'927.92</b>	<b>22.3</b>
Fonds Dolmetschdienste	1'050'490.00		1'050'490.00	
Fonds nicht vermittelte IV74-Gelder	119'989.00		119'989.00	
<b>Fondskapital zweckgebunden</b>	<b>1'170'479.00</b>	<b>18.4</b>	<b>1'170'479.00</b>	<b>23.3</b>
Einbezahltes Stiftungskapital	60'000.00		60'000.00	
Erarbeitetes freies Kapital	1'360'626.78		1'133'783.98	
Erarbeitetes gebundenes (designiertes) Kapital	1'306'529.95		1'306'529.95	
Jahresergebnis 2	446'397.60		226'842.80	
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>3'173'554.33</b>	<b>50.0</b>	<b>2'727'156.73</b>	<b>54.4</b>
<b>SUMME PASSIVEN</b>	<b>6'349'840.18</b>	<b>100.0</b>	<b>5'017'563.65</b>	<b>100.0</b>

**Betriebsrechnung**

	<b>2022</b>		<b>Vorjahr</b>	
	<b>CHF</b>	<b>%</b>	<b>CHF</b>	<b>%</b>
Spendenertrag (freie Verwendung)	9'630.00		2'375.00	
<b>Erhaltene Zuwendungen</b>	<b>9'630.00</b>	<b>0.1</b>	<b>2'375.00</b>	<b>0.0</b>
Ertrag aus BSV-Leistungsaufträge (Art. IVG74)	2'100'980.00		2'100'980.00	
<b>Beiträge der öffentlichen Hand</b>	<b>2'100'980.00</b>	<b>19.4</b>	<b>2'100'980.00</b>	<b>20.0</b>
Ertrag aus individuellen IV-Verfügungen (Art. HVI9 und IVG16/17)	2'176'413.82		2'336'438.16	
Ertrag aus direkt verrechneten Dolmetscheinsätzen	2'955'138.85		3'172'420.20	
Ertrag aus Kostenanteilen	40'999.24		44'013.78	
Ertrag aus Telefonvermittlungen (Text, Video, SMS)	3'701'274.92		2'913'183.99	
Erlösminderungen	-145'683.10		-90'495.88	
<b>Erträge aus erbrachten Leistungen</b>	<b>8'728'143.74</b>	<b>80.5</b>	<b>8'375'560.25</b>	<b>79.9</b>
<b>Total Erträge</b>	<b>10'838'753.74</b>	<b>100.0</b>	<b>10'478'915.25</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-10'191'955.60		-9'600'884.50	
Raumaufwand/Unterhalt/Versicherung	-276'086.22		-173'826.19	
Sachaufwand	-828'006.49		-397'612.92	
Werbeaufwand / Öffentlichkeitsarbeit	-9'641.04		-2'476.58	
Abschreibungen auf Sachanlagen	-87'420.99		-86'908.83	
<b>Betriebsaufwand</b>	<b>-11'393'110.34</b>	<b>-105.1</b>	<b>-10'261'709.02</b>	<b>-97.9</b>
<b>ZWISCHENERGEBNIS 1</b>	<b>-554'356.60</b>	<b>-5.1</b>	<b>217'206.23</b>	<b>2.1</b>
Finanzaufwand	-8'219.19		-2'651.91	
Finanzertrag	0.55		12.15	
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-8'218.64</b>	<b>-0.1</b>	<b>-2'639.76</b>	<b>0.0</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0.00		-10'195.05	
Ausserordentlicher Ertrag	1'008'972.84		55'321.38	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>1'008'972.84</b>	<b>9.3</b>	<b>45'126.33</b>	<b>0.4</b>
<b>JAHRESERGEBNIS vor Fonds-Veränderung</b>	<b>446'397.60</b>	<b>4.1</b>	<b>259'692.80</b>	<b>2.5</b>
Zuweisungen an zweckgebundene Fonds	0.00		0.00	
Verwendung von zweckgebundenen Fonds	0.00		124'000.00	
<b>Total Fondsergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.0</b>	<b>124'000.00</b>	<b>1.2</b>
<b>JAHRESERGEBNIS 1</b>	<b>446'397.60</b>	<b>4.1</b>	<b>383'692.80</b>	<b>3.7</b>
Zuweisungen an erarbeitetes designiertes Kapital	0.00		-156'850.00	
Verwendung von erarbeitetem designiertem Kapital	0.00		0.00	
<b>JAHRESERGEBNIS 2</b>	<b>446'397.60</b>	<b>4.1</b>	<b>226'842.80</b>	<b>2.2</b>

## Geldflussrechnung

	2022 CHF	Vorjahr CHF
Jahresergebnis vor Fondsergebnis	446'397.60	259'692.80
Abschreibungen Sachanlagen	87'420.99	86'908.83
Bildung Rückstellungen	430'000.00	0.00
Forderungen aus L. und L. - Abnahme/Abnahme	261'900.80	38'179.49
Noch nicht verr. Leistungen - Zunahme/Zunahme	-1'433'018.91	-230'544.13
Aktive Rechnungsabgrenzung - Abnahme/Zunahme	289'851.40	-44'542.10
Finanzanlagen (Kautionen) / Fonds Arbeitgeberbeitragsreserve	-0.85	-11.50
Verbindlichkeiten aus L. und L. - Zunahme/Abnahme	170'544.32	-82'917.66
Andere kurzfr. Verbindlichkeiten - Zunahme/Zunahme	295'949.31	208'267.92
Passive Rechnungsabgrenzung - Abnahme/Abnahme	-10'614.70	-43'297.00
<b>Mittelfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>538'429.96</b>	<b>191'736.65</b>
Investitionen Sachanlagen	-28'820.99	-5'086.35
Investitionen immaterielle Anlagen	0.00	-70'799.26
<b>Mittelfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-28'820.99</b>	<b>-75'885.61</b>
Rückzahlung Covid 19-Kredit	0.00	-500'000.00
<b>Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>-500'000.00</b>
<b>Zunahme flüssiger Mittel</b>	<b>509'608.97</b>	<b>-384'148.96</b>
Bestand flüssige Mittel am 1. Januar	2'101'385.90	-2'485'534.86
Bestand flüssige Mittel am 31. Dezember	2'610'994.87	2'101'385.90
<b>Veränderung an Zahlungsmitteln</b>	<b>509'608.97</b>	<b>-384'148.96</b>

## Rechnung über die Veränderung des Kapitals

	Anfangsbestand 01.01.2022	Bildung Zuweisung	interne Fondstransfers	Verwendung Auflösung	Endbestand 31.12.2022
<b><u>Mittel aus Eigenfinanzierung:</u></b>					
Stiftungskapital	60'000.00				60'000.00
erarbeitetes freies Kapital	1'360'626.78	446'397.60			1'807'024.38
erarb. desig. Kapital Erneuerung tech. Ausrüstung	200'000.00				200'000.00
erarb. designiertes Kapital für Forschung	236'850.00				236'850.00
erarb. desig. Kapital für betriebliche Umstrukturierung	170'000.00				170'000.00
erarb. designiertes Kapital für Öffentlichkeitsarbeit	92'000.00				92'000.00
erarb. designiertes Kapital für neue Projekte	605'400.00				605'400.00
erarb. designiertes Kapital Arbeitgeber-Beitragsreserve	2'279.95				2'279.95
Jahresergebnis 1	0	446'397.60	-446'397.60		0
<b>Organisationskapital</b>	<b>2'727'156.73</b>				<b>3'173'554.33</b>
<b><u>Mittel aus Fondskapital:</u></b>					
Fonds Dolmetschdienst, gebunden	1'050'490.00				1'050'490.00
Fonds nicht vermittelte IV74-Gelder	119'989.00				119'989.00
<b>Fondskapital mit eingeschränkter Zweckbindung</b>	<b>1'170'479.00</b>				<b>1'170'479.00</b>

## Anhang zur Jahresrechnung 2022

### Grundsätze des Rechnungswesens und der Rechnungslegung

#### Grundlagen der Rechnungslegung

Die Rechnungslegung der Stiftung Procom erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER 21). Sie vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

Die Darstellung der Jahresrechnung wurde gegenüber dem Vorjahr angepasst und dadurch sind gewisse Positionen der Vorjahre mit der aktuellen Jahresrechnung nicht direkt miteinander vergleichbar.

#### Bewertungsgrundsätze

Für die Jahresrechnung gilt das Anschaffungs- bzw. Herstellkostenprinzip. Die wichtigsten Bewertungs- und Bilanzierungsgrundsätze sind nachfolgend dargestellt:

Flüssige Mittel	zum Nominalwert
Forderungen	zum Nominalwert (Details siehe Folgeseite) unter Berücksichtigung folgender pauschaler Wertberichtigung:
	Debitoren Telefonvermittlung unter einem Jahr 0%
	Debitoren Dolmetschdienst unter einem Jahr 2%
	Debitoren älter als ein Jahr 50%
	Debitoren älter als zwei Jahre 100%
Noch nicht verrechnete Leistungen	
	noch nicht verrechnete Dolmetscheinsätze, geschätzter Wert aufgrund des absehbaren Umsatzes im Folgejahr, der den Leistungen aus dem Berichtsjahr zuzuordnen ist
Sachanlagen	zum Anschaffungswert abzüglich planmässiger, linearer Abschreibungen, Aktivierungsgrenze CHF 5'000.-. Bei Anzeichen einer Wertbeeinträchtigung am Bilanzstichtag wird auf Stufe der kleinstmöglichen Gruppe (cash generating unit) ein Impairmenttest durchgeführt. Übersteigt weder der Netto-Marktwert noch der Nutzwert den Buchwert, wird der Buchwert auf den höheren der beiden anderen Werte erfolgswirksam reduziert
	Anlagekategorien Nutzungsdauer
	EDV 3 Jahre
	Fahrzeuge und übrige Anlagen 5 Jahre
Finanzanlagen	Darlehen, Guthaben aus Arbeitgeberbeitragsreserven sowie Depots und Mietzinskautionen werden zum Nominalwert bilanziert.

Immaterielle Anlagen Diese Position beinhaltet die Lizenzkosten und die Projektkosten für die Implementierung des neuen Abacus-ERP-Systems. Die Implementierung wurde im Jahr 2021 abgeschlossen. Die Bewertung erfolgt zu Anschaffungskosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Amortisationen und Wertbeeinträchtigungen (nach Inbetriebnahme). Die Nutzungsdauer beträgt 5 Jahre und die Abschreibung erfolgt linear.

Verbindlichkeiten in der Regel zum Nominalwert

Rückstellungen Abgrenzungen und Rückstellungen wurden nach objektiven sowie betriebswirtschaftlichen Gründen gebildet und bewertet. Den Risiken wird ausreichend Rechnung getragen.

Erläuterungen der Positionen der Bilanz

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Debitoren Telefonvermittlung	241'543.70	247'237.00
Debitoren Dolmetschdienst	1'126'226.10	1'246'557.80
Delkredere	-372'400.00	-237'400.00
<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>995'369.80</b>	<b>1'256'394.80</b>
Im Folgejahr fakturierte Dolmetsch-Einsätze (geschätzter Forderungseingang)	2'328'783.84	895'764.93
<b>Noch nicht verrechnete Leistungen</b>	<b>2'328'783.84</b>	<b>895'764.93</b>
Guthaben Vorauszahlungen	96'454.25	69'910.30
Guthaben Sozialversicherungen	0.00	316'395.35
<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>96'454.25</b>	<b>386'305.65</b>
Sachanlagen EDV Stand 1. Januar	109'205.49	104'119.14
Sachanlagen Fahrzeuge/übrige Anlagen Stand 1. Januar	301'803.11	301'803.11
<b>Bestand Sachanlagen 1. Januar zu Anschaffungskosten</b>	<b>411'008.60</b>	<b>405'922.25</b>
Zugänge EDV	12'200.33	5'086.35
Zugänge Fahrzeuge/übrige Anlagen	16'620.66	0.00
<b>Total Zugänge</b>	<b>28'820.99</b>	<b>5'086.35</b>
Abgänge EDV	0.00	0.00
Abgänge Fahrzeuge/übrige Anlagen	0.00	0.00
<b>Total Abgänge</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Bestand Sachanlagen 31. Dezember zu Anschaffungskosten</b>	<b>439'829.59</b>	<b>411'008.60</b>
<b>Kumulierte Abschreibungen Sachanlagen per 1. Januar</b>	<b>406'408.60</b>	<b>403'995.45</b>
Abschreibung EDV (33%)	2'700.33	2'413.15
Abschreibung Anlagen/Fahrzeuge (20%)	320.66	0.00
<b>Total Abschreibungen</b>	<b>3'020.99</b>	<b>2'413.15</b>
<b>Total Abgänge (abgeschrieben)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Kumulierte Abschreibungen Sachanlagen per 31. Dezember</b>	<b>409'429.59</b>	<b>406'408.60</b>
<b>Sachanlagen Nettobuchwerte per 31. Dezember</b>	<b>30'400.00</b>	<b>4'600.00</b>



Immaterielle Anlagen 1. Januar	421'895.68	351'096.42
Zugänge immaterielle Anlagen	0.00	70'799.26
<b>Bestand Sachanlagen 31. Dezember zu Anschaffungskosten</b>	<b>421'895.68</b>	<b>421'895.68</b>
Kumulierte Abschreibungen Sachanlagen per 1. Januar	84'495.68	0.00
Abschreibung	84'400.00	84'495.68
<b>Kumulierte Abschreibungen Sachanlagen per 31. Dezember</b>	<b>168'895.68</b>	<b>84'495.68</b>
<b>Immaterielle Anlagen Nettobuchwerte per 31. Dezember</b>	<b>253'000.00</b>	<b>337'400.00</b>
Arbeitgeber-Beitragsreserve Sammelstiftung Vita	2'279.95	2'279.95
Depots und Mietzinskautionen	30'930.07	30'929.22
<b>Finanzanlagen</b>	<b>33'210.02</b>	<b>33'209.17</b>

## PASSIVEN

Verbindlichkeiten Dolmetschdienst (Löhne Dezember, Beiträge, div.)	458'352.30	442'167.50
Verbindlichkeiten Sozialversicherungen	387'325.85	95'467.00
Mehrwertsteuer	279'669.79	283'564.48
Übrige	0.00	8'199.65
<b>Andere kurzfristige Verbindlichkeiten</b>	<b>1'125'347.94</b>	<b>829'398.63</b>
Rückstellungen für Neuorganisation	270'000.00	0.00
Rückstellungen für Personal	160'000.00	0.00
<b>Rückstellungen</b>	<b>430'000.00</b>	<b>0.00</b>
Revision, Sozialleistungen und Telefonrechnungen Dez.	131'097.15	141'711.85
<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>131'097.15</b>	<b>141'711.85</b>

### Fonds Dolmetschdienste

Zweckgebundener Fonds mit folgender Regelung: Überschüsse des Dolmetschdienstes werden zu  $\frac{3}{4}$  dem Fonds zugewiesen, Defizite des Dolmetschdienstes werden dem Fonds entnommen. Der Fonds wird nur solange geäufnet, als sein Saldo die Hälfte der BSV-Subvention nicht erreicht. Per 31.12.2019 wurde diese Grenze erreicht und der Fonds wird nicht weiter geäufnet.

### Fonds nicht vermittelte IV74-Gelder

Die BSV-Leistungsaufträge sehen eine bestimmte Anzahl Aufträge vor. Aufgrund der Einschränkungen im Frühling 2020 konnten weniger IV74-Einsätze durchgeführt werden. Die Kosten für die Differenz zwischen vorgesehenen und ausgeführten Leistungsaufträgen wurde 2020 dem Fonds zugewiesen und im Umfang der über dem Leistungsauftrag liegenden erbrachten Stunden 2021 dem Fonds belastet. Im Jahr 2022 erfolgte keine Veränderung des Fonds.

### Organisationskapital

Das Stiftungskapital von CHF 60'000.- wurde von der Genossenschaft Hörgeschädigten-Elektronik, Wald (GHE) einbezahlt.

## Erläuterungen der Positionen der Betriebsrechnung

### Grundsätze der Organisation der Vermögensanlage

Die Stiftung hat das Ziel sämtliche laufende Verpflichtungen und Investitionen ohne Fremdfinanzierung aus eigenen Mitteln zu erbringen. Deshalb wird ein grosser Teil des Organisationskapitals in liquider Form gehalten. Im Frühling 2020 wurde aufgrund der grossen Unsicherheit ein Covid-19-Kredit beantragt. Im Jahr 2021 wurde dieser Covid-19-Kredit zurückbezahlt.

## Transaktionen mit nahestehenden Organisationen

Keine Transaktionen haben stattgefunden.

## Entschädigungen an den Stiftungsrat

Die Stiftungsräte erhalten die effektiven Spesen und ein Sitzungsgeld gemäss Anhang 4 im Organisationsreglement vom 15. August 2008 vergütet.

Entschädigung an die Mitglieder der Geschäftsleitung (VZÄ 1.6 / VZÄ 2.1)	276'434.55	316'251.10
Anzahl übrige Mitarbeitende (VZÄ 61 / VZÄ 56)	153	145

## Mietverbindlichkeiten mit Restdauer > 1 Jahr

Mietvertrag Tannwaldstr. 2, Olten (01.02.2021-31.01.2026)	213'675.00	228'975.00
-----------------------------------------------------------	------------	------------

Erläuterungen zu ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Positionen in der Erfolgsrechnung

Nicht mehr benötigte Abgrenzung	0.00	20'000.00
Periodenfremde Rückzahlung für Lehrgang Uni Genf	0.00	15'000.00
Bereinigung MWST-Kontokorrent nach Revision	0.00	17'862.13
Swisscom Schlussrechnung 2021	1'008'972.84	0.00
Verschiedene unwesentliche periodenfremde Posten	0.00	2'459.25
<b>Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag</b>	<b>1'008'972.84</b>	<b>55'321.38</b>
Nachzahlung aufgrund MWST-Revision	0.00	9'803.70
Verschiedene unwesentliche periodenfremde Posten	0.00	391.35
<b>Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand</b>	<b>0.00</b>	<b>10'195.05</b>

## Übrige Angaben

### Personalvorsorgeeinrichtung

Die Procom-Mitarbeitenden sind bei der NEST Sammelstiftung (Telefonvermittlung) und bei der Zürich-Versicherung, Sammelstiftung Vita (übrige Mitarbeiter), BVG versichert.

Die Vorsorgeeinrichtungen decken die obligatorischen Leistungen nach BVG sowie die überobligatorischen Leistungen ab. Die reglementarischen Arbeitgeberbeiträge wurden unverändert in die Erfolgsrechnung übernommen.

Die Deckungsgrade der Vorsorgeeinrichtungen betragen per 31. Dezember 2022

101,5 % (NEST Sammelstiftung, ungeprüft. Vorjahr: 116,3%).

100,1 % (Vita Sammelstiftung, ungeprüft. Vorjahr: 112,8%).

Auf die Ermittlung des wirtschaftlichen Nutzens oder der wirtschaftlichen Verpflichtung wurde verzichtet.

Die diesbezüglichen Auswirkungen werden vom Stiftungsrat als unwesentlich erachtet.

### Angaben zur Durchführung einer Risikobeurteilung

Der Stiftungsrat hat die jährliche Risikobeurteilung, die auf derjenigen des Vorjahres beruht, überprüft, ergänzt und zur Kenntnis genommen. Die seiner Ansicht nach wichtigsten Risiken sind im Strategiepapier und in einer Zusammenstellung (IKS) erfasst, entsprechende Massnahmen zur Steuerung und Überwachung der Risiken sind definiert und über deren Umsetzung hat der Stiftungsrat entschieden.

## Leistungsbericht

### Rechtsform und Zweck

Unter dem Namen PROCOM, Stiftung Kommunikationshilfen für Hörgeschädigte, besteht nach der Stiftungsurkunde vom 20. Juni 2007 (geändert am 13. September 2017 und am 14. Dezember 2018) und nach Art. 80 ff. ZGB eine Stiftung mit selbständiger juristischer Persönlichkeit.

Zweck der Stiftung ist die Förderung der Kommunikationsmöglichkeiten der Hörgeschädigten in der Schweiz, und zwar sowohl unter sich wie auch zwischen Hörgeschädigten und Hörenden.

Darunter fällt die Organisation von Telefon-Vermittlungsdiensten für Hörgeschädigte über Text, Video und SMS und von Dolmetschdiensten.

Die Stiftung kann neue und bestehende Projekte, die zur Lösung der Kommunikationsprobleme der Hörgeschädigten beitragen, finanziell und organisatorisch unterstützen.

### Rechtsgrundlagen

Stiftungsurkunde vom 20. Juni 2007, revidiert am 9. November 2018, von der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht am 14. Dezember 2018 genehmigt

Organisations- und Geschäftsreglement vom 15. August 2008

(Anhang 1 vom 1.9.2008, Anhang 2 vom 20.6.2006, Anhang 3 vom 7.11.2006, Anhang 4 vom 27.6.2006)

### Organe der Stiftung per 31. Dezember 2022

#### Stiftungsrat

Alexander Volmar, Präsident  
Andreas Janner  
Dina DeGiorgi  
Martin Plüss  
Gerber Arianne  
Auger Pierrot

#### Amtsduer

seit 2019  
seit 2019  
seit 2016  
seit 2018  
seit 2022  
seit 2022

#### Zeichnungsart

Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien

#### Geschäftsleitung

Huber Daniel  
Tamara Bangerter  
Eva-Maria Hedinger

#### Amtsduer

bis Juli 2022  
seit 2020  
seit Mai 2022

#### Zeichnungsart

Kollektiv zu zweien  
Kollektiv zu zweien

#### Revisionsstelle

Willi & Partner AG, Revision und Treuhand  
Bahnhofstr. 66, 8620 Wetzikon

#### Tätigkeiten im Berichtsjahr

Wir verweisen auf den Geschäftsbericht 2022